



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите*

---

**2010/2001(BUD)**

2.9.2010

## **СТАНОВИЩЕ**

на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите

на вниманието на комисията по бюджети

относно позицията на Парламента относно проектобюджета за 2011 г. във вида, в който е изменен от Съвета – всички раздели (2010/2001(BUD))

Докладчик по становище: Heide Rühle

PA\_NonLeg

## ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите приканва водещата комисия по бюджети да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. отбелязва, че в рамките на бюджетната процедура отговорностите на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите включват бюджетните редове в дялове 2 (Предприятия), 12 (Вътрешен пазар), 14 (Данъчно облагане и митнически съюз) и 17 (Здравеопазване и защита на потребителите);
2. изтъква значението на бюджетните средства, разпределени в глава 02 03 от проектобюджета на Комисията, като изразява убеждението, че по-добре функциониращ вътрешен пазар може да се постигне чрез подобрения в областта на уведомяването и сертифицирането; освен това счита, че разпределението на бюджетните средства в областта на стандартизацията и сближаването на законодателствата е основателно, тъй като тези мерки ще благоприятстват функционирането и конкурентоспособността на предприятията и ще осигурят на европейските потребители по-сигурни продукти и услуги;
3. приветства лекото увеличение на средствата по бюджетен ред 12 02 01 в проектобюджета на Комисията, като счита това за необходимо предвид ползите от единния пазар за икономиката на ЕС като цяло, особено в момент на икономически спад; ○по тази причина призовава Комисията да представи предложения за доизграждането на единния пазар въз основа на стабилни познания за пазара, икономически анализ и избор на подходящи инструменти; във връзка с това подчертава значението на сектора на услугите за европейската икономика и следователно счита прилагането на Директивата за услугите<sup>1</sup> за основен приоритет; освен това изисква от Комисията да си сътрудничи тясно с държавите-членки и да развива административна култура, насочена към по-опростено регулиране и ефективно решаване на проблемите; подчертава значението на дейностите за обучение в подкрепа на държавните служители и съдиите предвид правилното транспониране, прилагане и утвърждаване на правилата на единния пазар;
4. изразява съжаление, че не са разпределени средства по бюджетен ред 12 02 02; счита мрежата „SOLVIT“ за ефективен механизъм за безплатно извънсъдебно решаване на спорове, който следва да бъде подкрепян от дейностите на Комисията за обучение и подпомагане във всички държави-членки; изисква от държавите-членки да увеличат човешките и финансовите ресурси, разпределени за тази мрежа; освен това подкрепя концепцията да се предоставя помощ в областта на единния пазар, като се създаде обща уебстраница за предоставяне на информация и консултации;
5. изисква финансирането на пилотен проект, озаглавен „Форум по въпросите на единния пазар“ – годишно мероприятие, което следва да се провежда веднъж

---

<sup>1</sup> Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар (ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36).

годишно в държавата-членка, която държи председателството на Съвета, обединяващо представители на гражданите, предприятията и организациите на потребителите, както и представители на държавите-членки и институциите на ЕС, чиято цел е определянето на ясен ангажимент във връзка с транспонирането, прилагането и изпълнението на законодателството в областта на единния пазар; счита, че целта на това мероприятие следва да бъде да се намери решение на неправилното транспониране и прилагане, както и на неизпълнението на законодателството в областта на единния пазар чрез подобряване на координацията и по-добро управление на единния пазар; счита, че това мероприятие следва да се превърне във важна платформа за обмен на най-добри практики между заинтересованите страни и за информиране на гражданите за правата им в рамките на единния пазар; освен това призовава в рамките на това мероприятие да се разгледат 20-те най-важни проблеми, предизвикателства и възможности за гражданите и предприятията, определени от Европейската комисия; счита, че трябва да се създаде работна група с участието на членове на Европейския парламент и на представители на Комисията и действащото председателство на Съвета към момента на провеждане на мероприятиято, която следва да уточни детайлите във връзка с мероприятиято;

6. счита, че лекото увеличение на сумата, разпределена по бюджетен ред 14 04 02 за програмата „Митници 2013“, е основателно и подходящо, за да се постигнат целите в тази област на политиката, като например увеличаване на сигурността и защита на външните граници, подкрепа на борбата срещу незаконния трафик и измамите и подобряване на ефикасността на митническите системи; подкрепя постигането на целите на програмата чрез подобряване на координацията и сътрудничество между държавите-членки, насърчаване на обмена на най-добри практики и ноу-хау и наблюдение на правилното прилагане на законодателството на Съюза; подчертава важноста на програмите за обучение на националните митнически служители;
7. счита сумата, разпределена по бюджетен ред 17 02 02 в областта на политиката за защита на потребителите, за основателна и подходяща с цел изграждането на вътрешен пазар с безопасни продукти и услуги, както и постигането на равни права за всички потребители; подчертава значението на тясното сътрудничество между Съюза, държавите-членки и трети държави, в това число Съединените щати, Китай и Индия, за въвеждането на по-ефективни механизми за прилагане с цел постигането на по-голямо доверие сред потребителите; настоятелно призовава Комисията да развие база от знания и програми за обучение в областта на пазарния контрол; освен това счита за приоритет общите усилия за образование на потребителите, в частност що се отнася до финансовата грамотност; също така призовава Комисията да подкрепи функционирането на мрежата за сътрудничество за защитата на потребителите, за да могат правоприлагащите органи, работещи в областта на защитата на потребителите в отделните държави-членки, да използват по-ефективно механизмите на това сътрудничество; припомня, че Европейската мрежа от потребителски центрове се нуждае от подходящо финансиране, за да насърчава доверието на потребителите в единния пазар; изтъква важната роля на потребителските организации за повишаване на осведомеността в Съюза и призовава за финансиране на техните проекти; съответно призовава за продължаване на програмата „TRACE“, която осигурява възможности за

потребителските организации чрез организиране на обучения за изграждане на силни и ефективни организации и мрежи;

8. подчертава значението на наблюдението на потребителските пазари с помощта на консолидиран индекс и свързани пазарни проучвания въз основа на събирането на данни относно поведението на потребителите и функционирането на тези пазари; във връзка с това призовава за допълнително подготвително действие, озаглавено „Мерки за контрол в областта на политиката за защита на потребителите“, което да позволи да продължи провеждането на съществуващите проучвания и изследвания, както и финансирането на нови пазарни изследвания.

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	2.9.2010
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 26 -: 0 0: 2
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Pablo Arias Echeverría, Cristian Silviu Buşoi, Lara Comi, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Eija-Riitta Korhola, Hans-Peter Mayer, Gianni Pittella, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Matteo Salvini, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Laurence J.A.J. Stassen, Catherine Stihler, Kyriacos Triantaphyllides, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Sylvana Rapti, Catherine Soullie, Rafał Trzaskowski, Wim van de Camp